

Feuerthaler Anzeiger



Amliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Einladung zu den Gemeindeversammlungen

am Freitag, 8. Juni 2007
in der Aula des Schulhauses Stumpenboden

Politische Gemeinde Feuerthalen

20.00 Uhr

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2006
2. Genehmigung Revision Waldabstandslinie gemäss Ergänzungsplan Nr. 4 «Itasrue / Forbüel»
3. Einbürgerungen:
 1. **Ivo und Vilma Redivo-Sala**
Staatsangehörige von Italien, wohnhaft in Feuerthalen
 2. **Dragan Vukobratovic**
Staatsangehöriger von Kroatien, wohnhaft in Feuerthalen

Schulgemeinde Feuerthalen

anschliessend

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2006

Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

anschliessend

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2006
2. Jahresbericht 2006
3. Abstimmung zum Abendmahl
(eventuell Beschaffung von Einzelkelchen)

Die Akten können ab Freitag, 25. Mai 2007 bei der Gemeinderatskanzlei, Gemeindehaus Fürstengut (erster Stock), während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Die detaillierten Zahlen zu den Jahresrechnungen aller drei Gemeinden können bei der Gemeinderatskanzlei unentgeltlich bezogen werden (Telefon 052 647 47 47).

Gemeinderat Feuerthalen

Schulpflege Feuerthalen

Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen

8245 Feuerthalen, 11. Mai 2007

Rechtsmittel und Protokoll- auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 8. Juni 2007 kann ab Donnerstag, 14. Juni 2007 im Gemeindehaus Fürstengut (Gemeinderatskanzlei, erster Stock) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Begehren um Berichtigung des Protokolls sind in Form eines Rekurses innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, einzureichen.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden am Freitag, 22. Juni 2007 mit Rechtsmittelbelehrung im Feuerthaler Anzeiger publiziert.

8245 Feuerthalen, 11. Mai 2007
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

AZA
8245
Feuerthalen

Anfragerecht

In Anwendung von § 51 des Gemeindegesetzes steht jedem Stimmberechtigten das Recht zu, über einen Gegenstand der Gemeindeverwaltung von allgemeinem Interesse eine Anfrage an die Gemeindevorstehererschaft zu richten.

Solche Anfragen sind schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet an die

**Gemeinderatskanzlei
8245 Feuerthalen**

zu richten und müssen bis spätestens am Freitag, 25. Mai 2007 eintreffen.

Die Gemeindevorstehererschaft beantwortet die Anfrage in der Gemeindeversammlung. Eine Beratung und Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

8245 Feuerthalen, 11. Mai 2007
Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Aus dem Inhalt

Gemeindeversammlungen vom 8. Juni:	Neues Kapitel in der	
Politische Gemeinde	Sinar-Geschichte	9
2-5		
Schulgemeinde	Spielen Sie Boule!	9
6		
Reformierte Kirchgemeinde	Kirchenzettel / Veranstaltungen	14
7		

**Warum uns diese Scherben
kein Glück bringen**



SEITE 8

Politische Gemeinde

Positiver Rechnungsabschluss 2006

Dank Budgeteinhaltung und guter Erträge konnte ein Ertragsüberschuss erzielt werden.

1. Übersicht

	Rechnung 2006	Voranschlag 2006	Rechnung 2005	Abweichungen zum Voranschlag 2006
Aufwand Laufende Rechnung	12 719 000	10 138 000	10 393 000	2 581 000
Ertrag Laufende Rechnung	13 040 000	9 303 000	10 052 000	3 737 000
Ergebnis	321 000	-835 000	-341 000	1 156 000
Investitionen Verwaltungsvermögen (netto)	-128 000	1 380 000	650 000	-1 508 000
Investitionen Finanzvermögen (netto)	358 000	0	0	358 000
Investitionen total (netto)	230 000	1 380 000	650 000	-1 150 000
Ordentliche Abschreibungen	262 000	532 000	338 000	-270 000
Zusätzliche Abschreibungen	160 000	160 000	233 000	0
Total Abschreibungen	422 000	692 000	571 000	-270 000
Kennzahlen				
100 % Steuerertrag	5 158 000	5 100 000	5 223 000	
Einwohner per Jahresende	3 213		3 214	
Eigenkapital	5 855 000	4 697 000	3 100 000	

2. Aufgabenbereiche

Die Laufende Rechnung 2006 der Politischen Gemeinde schliesst bei einem Aufwand von 12,719 Millionen Franken mit einem Ertrag von 13,040 Millionen Franken ab. Woraus gegenüber dem budgetierten Aufwandüberschuss von 835 000 Franken ein erfreulicher Ertragsüberschuss von 321 000 Franken resultiert.

Auf der Ertragsseite wirken sich der um 480 800 Franken höher als budgetierte Finanzausgleichsbetrag sowie die um 221 900 Franken höheren ordentlichen Steuereinnahmen positiv aus. Der Finanzausgleichsbetrag wurde wie budgetiert vollumfänglich der Politischen Gemeinde gutgeschrieben.

Die grösseren Abweichungen auf der Ausgabenseite sind zurückzuführen auf nicht genau budgetierbare Ausgaben wie Ergänzungsleistungen zur AHV/IV, zusätzlicher Winterdienst oder die Sanierung der Salz- und Splittsilos im Werkhof.

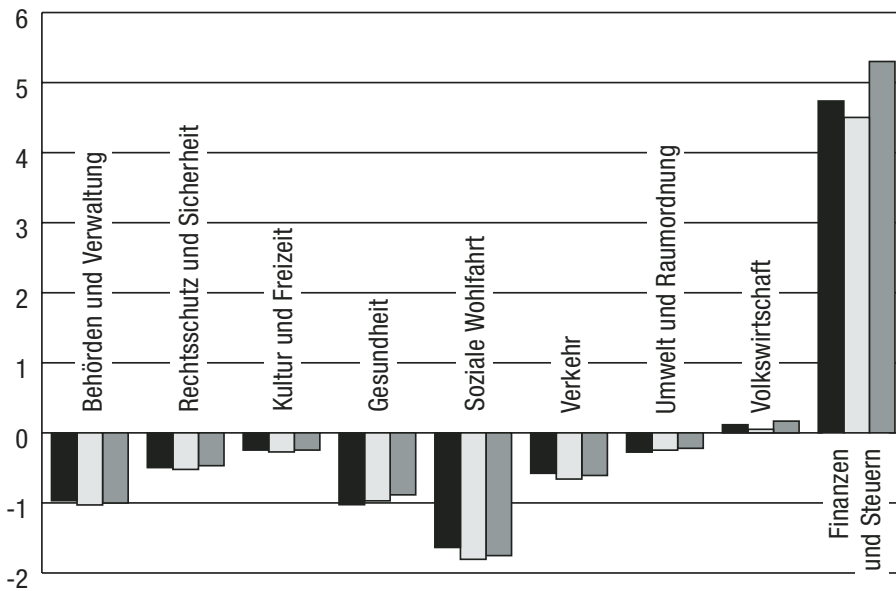
Im Bereich Finanzen und Steuern wird der Bewertungsgewinn der Liegenschaften im

Aufwand als Einlage ins Eigenkapital und im Ertrag als Bewertungsgewinn geführt, was die Rechnung um 2,432 Millionen Franken auf Ertrags- und Aufwandsseite erhöht und hauptsächlich für die gesamthafte Abweichung auf der Ausgabenseite von 2,581 Millionen Franken in der Laufenden Rechnung verantwortlich ist.

Laufende Rechnung

Aufgabenbereiche	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Behörden und Verwaltung	1 336 389	324 700	1 325 400	302 300	1 254 582	284 567
Rechtsschutz und Sicherheit	536 120	92 473	586 200	77 900	585 709	106 376
Kultur und Freizeit	296 491	68 451	301 200	68 100	295 408	70 825
Gesundheit	881 306	2 534	979 100	2 000	1 028 671	1 905
Soziale Wohlfahrt	3 923 601	2 115 798	3 263 100	1 410 300	3 526 106	1 830 645
Verkehr	843 650	243 063	883 900	237 800	864 221	309 255
Umwelt und Raumordnung	1 543 772	1 355 966	1 573 300	1 363 700	1 557 149	1 318 442
Volkswirtschaft	57 355	223 854	100 400	138 200	66 245	173 715
Finanzen und Steuern	3 300 657	8 614 131	1 126 200	5 702 900	1 215 497	5 956 802
Aufwandüberschuss	0	0	0	835 600	0	341 056
Ertragsüberschuss	321 629	0	0	0	0	0
Total	13 040 970	13 040 970	10 138 800	10 138 800	10 393 588	10 393 588

Vergleich Rechnung / Voranschlag



Betrachtet man die einzelnen Aufgabengebiete in der nebenstehenden Grafik netto, das heisst, Einnahmen und Ausgaben zusammengezählt, so kann man erkennen, dass in allen Aufgabengebieten die Budgetvorgaben eingehalten wurden.

Rechnung 2005
 Voranschlag 2006
 Rechnung 2006

in Millionen Franken

Abweichungen zum Budget 2006

Aufgabenbereich	besser schlechter	
	+	-
Behörden und Verwaltung		
Dienstleistungen Dritter, Finanzplan, Gutachten, Informatik		14 100
Baubewilligungsgebühren	9 900	
Rückerstattungen Erwerbsersatz und Versicherungsleistungen	15 500	
Rechtsschutz und Sicherheit		
Gebührenertrag	14 000	
Beitrag an Zweckverband Betreibungsamt Ausseramt	16 200	
Beiträge an Amtsvormundschaft		14 000
Beitrag an Zweckverband Feuerwehr Ausseramt	31 300	
Beitrag an Sicherheits-Zweckverband Weinland	10 200	
Kultur und Freizeit		
Feuerthaler Anzeiger, Druckkosten usw.		13 300
Gesundheit		
Krankenheim Kohlfirst	81 000	
Soziale Wohlfahrt		
Krankenversicherungsbeiträge	29 400	
Ergänzungsleistungen AHV/IV		119 200
Altersheim Kohlfirst	50 600	
Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	103 200	
Entschädigung an die Stadt SH für Stiftung Impuls	10 000	
Alimentenbevorschussungen		30 600
Verkehr		
Winterdienst, Leistungen Dritter		55 600
Belagsarbeiten, Staubfreimachung, Entwässerung	14 800	
Unterhalt Werkhof		39 000

Aufgabenbereich	besser schlechter	
	+	-
Unterhalt Fahrzeuge und Gerätschaften		14 200
Staatsbeiträge		12 900
Strassenbeleuchtung, Erweiterungen und Reparaturen	46 200	
Umwelt und Raumordnung		
Bestattungskosten	15 200	
Aufwand Friedhofsgärtner	13 100	
Die eigenwirtschaftlichen Betriebe gleichen aus: Wasserwerk, Abwasser- und Abfallbeseitigung sind selbsttragend, d.h. durch Gebühren gedeckt. Die Ausgleichskonten verändern sich wie folgt:		
Wasserwerk, Einlage	79 200	
Abwasserbeseitigung, Einlage	50 000	
Abfallbeseitigung, Entnahme		100 500
Volkswirtschaft		
Kostenanteil Forst	40 000	
Gewinnanteil Zürcher Kantonalbank	85 200	
Finanzen und Steuern		
Ordentliche Steuern	221 900	
Restliche Steuern	34 000	
Grundsteuern		43 200
Abschreibungen und Erlasse von Steuern		17 000
Bezugsentschädigungen Kanton und andere Gemeinden	11 600	
Höherer Finanzausgleich des Kantons (brutto)	480 800	
Tiefere Zinsauslagen Kapitaldienst	53 600	
Buchverlust aus Verkauf Liegenschaft Zürcherstrasse 36		43 000
Abschreibungen	269 300	

3. Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen weist als Novum mehr Erträge als Aufwand auf. Dies ist auf die Subventionsanschlusszahlungen von 265 000 Franken für die ARA Röti sowie auf die höheren Wasser- und Kanalisationsanschlussgebühren aufgrund der Bautätigkei-

ten von Privaten von über 327 000 Franken zurückzuführen.

Auf der Ausgabenseite musste die Wischmaschine nicht im

2006 beschafft werden und die Rechnungen für die Leitungserstellung Quartierplan Ebni-Rüti werden erst im 2007 fällig.

Details zur Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens

Aufgabenbereich	Rechnung 2006		Aufgabenbereich	Rechnung 2006	
	Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
Rechtsschutz und Sicherheit	16 607	48 816	<i>Wasserwerk:</i>		
Kataster und Vermessungswesen			Wasserleitung Quartierplan Ebni-Rüti,		
Investitionsbeiträge EKZ/Swisscom/ Gasversorgung Schaffhausen		11 316	Ersatzleitung Ost	151 797	
Investitionsbeitrag an Feuerwehr Ausseramt	16 607		Wasserleitung Steigstrasse, Umlegen Schulhaus Spilbrett	19 382	
Ersatzabgaben für Schutzraumbauten		37 500	Sanierung Leitungsnetz/Hydranten	32 829	
			Wasseranschlussgebühren		149 843
Gesundheit	53 976		Staatsbeiträge		19 889
Investitionsbeitrag an Krankenhaus Kohlfirst	53 976		<i>Kanalisationen:</i>		
			Abwasserleitung Quartierplan Ebni-Rüti,		
Soziale Wohlfahrt	44 162		Ersatzleitung Ost	37 570	
Investitionsbeitrag an Altersheim Kohlfirst	44 162		Investitionsbeitrag an ARA Röti	123 784	
			Kanalisationsanschlussgebühren		177 951
Verkehr	47 579		Staatsbeiträge		265 220
Sanierung Treppe Oehningerstieg	47 579				
			Summe	532 959	661 719
Umwelt und Raumordnung	370 635	612 903	Einnahmenüberschuss	128 760	
GIS Geografisches Informationssystem	5 273		Total	661 719	661 719

4. Bilanz

Die Bilanz der Politischen Gemeinde zeigt nach dem Rechnungsabschluss 2006 ein besseres Bild als vor einem Jahr. Als äusserst positiv ist der Rückgang des Fremdkapitals

um 2,346 Millionen Franken zu bemerken, welcher sich in der Laufenden Rechnung wieder-

um in den um 53 600 Franken tieferen Zinsauslagen im Kapitaldienst niederschlägt.

Bilanzübersicht

	per 31.12.2006		per 31.12.2005	
	Aktive	Passive	Aktive	Passive
Finanzvermögen	13 725 816		12 530 702	
Verwaltungsvermögen	2 137 857		2 651 800	
Fremdkapital		8 298 409		10 644 312
Verrechnungen		566 632		360 413
Spezialfinanzierungen		1 143 473		1 077 089
Eigenkapital		5 855 158		3 100 689
Total	15 863 673	15 863 673	15 182 502	15 182 502

5. Schlussbetrachtung

In der Schlussbetrachtung der Rechnung 2006 möchte ich noch darauf hinweisen, dass kein Finanzausgleichsbetrag von der Schulgemeinde beansprucht wurde. Im Durchschnitt wurden von 2002 bis 2006 pro Jahr 494 000 Franken an die Schulgemeinde übergeben. Hätte

man 2006 den gleichen Betrag überwiesen, würde für die Laufende Rechnung der Politischen Gemeinde ein Aufwandüberschuss von 173 000 Franken resultieren.

Matthias Huber
Finanzreferent

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, wie folgt zu beschliessen:

- a) Die Rechnung der Politischen Gemeinde Feuerthalen für das Jahr 2006 wird genehmigt.
- b) Die Investitionsrechnung für das Jahr 2006 wird genehmigt.
2. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung wird dem Eigenkapital zugeschrieben.

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Werner Künzle. Die Sekretärin: Brigitte Felix

Zweites Traktandum der Versammlung der Politischen Gemeinde

Genehmigung Revision Waldabstandslinie gemäss Ergänzungsplan Nr. 4 «Itasrue / Forbüel»

Im Jahre 1996 sind im Rahmen der Ortsplanung die Waldabstandslinien auf dem Gebiet der Gemeinde Feuerthalen festgesetzt und mit RRB 2634 vom 4. September 1996 genehmigt worden. Mit Schreiben vom 21. August 2006 hat Rechtsanwalt lic. jur. Xaver Baumberger, im Namen der Grundeigentümerin Frau Ruth Hutter-Furter, eine Entschädigungsforderung in der Höhe von 220296 Franken infolge materieller Enteignung gestellt.

Eine Studie zeigt, dass, wenn die Waldabstandslinie auf zehn Meter reduziert wird, auf dem Grundstück, Kat.-Nr. 1382, noch ein Wohngebäude erstellt

werden kann. Da die Politische Gemeinde Feuerthalen keine Entschädigung für materielle Enteignung ausrichten möchte, wurde mit dem Amt für Raumordnung und Vermessung (ARV) und dem Kreisforstamt geklärt, ob die Waldabstandslinie, im Sinne der Grundeigentümerin, revidiert werden kann.

Mit Schreiben vom 18. Dezember 2006 hat das ARV Zustimmung signalisiert, sodass einer Revision der Waldabstandslinie im Bereich des Grundstücks, Kat.-Nr. 1382, nichts mehr entgegensteht. Während der 60-tägigen Frist der öffentlichen Auflage sind

keine Einwendungen eingegangen.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass die Revision der Waldabstandslinie gemäss Ergänzungsplan Nr. 4 «Itasrue /

Forbüel» und dem erläuterten Bericht gemäss Art. 47 RPV, datiert vom 16. Januar 2007, im Bereich des Grundstücks, Kat.-Nr. 1382, sinnvoll und zweckmässig ist.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, zu beschliessen:

Genehmigung der Revision Waldabstandslinie gemäss Ergänzungsplan Nr. 4 «Itasrue / Forbüel».

Gemeinderat Feuerthalen
Der Präsident: Werner Künzle
Die Sekretärin: Brigitte Felix

Feuerthalen *engagiert*
engagiert

www.feuerthalen.ch

Daylong Ultra

Sonnenschutz mit
Schutzfaktor 25
200 ml

NUR

30.-

statt 40.90
Sie sparen 10.90

Ihr Spezialist für
Gesundheit und Wellness:

IMPULS DROGERIE SENN
Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen
Tel. 052 654 09 05, Fax 052 654 09 06



Gültig bis 2. Juni 2007, solange Vorrat

Schulgemeinde

Die Schulrechnung verläuft in ruhigen Bahnen

Die Rechnung der Schulgemeinde für das Jahr 2006 schliesst mit einem Defizit von 108 000 Franken ab. Ohne die Zusatzabschreibungen von 200 000 Franken hätte gar ein positiver Rechnungsabschluss resultiert. Budgetiert war ein Defizit von über 700 000 Franken.

Diese Verbesserung ist hauptsächlich den höheren Steuereinnahmen zu verdanken (siehe auch Erläuterungen zur Rechnung der Politischen Gemeinde).

Der Nettoaufwand für die Schule liegt um rund 150 000 Franken über dem Vorjahr; 200 000 Franken unter dem Budget. Die Abweichungen liegen damit gesamthaft im Bereich von 3 bis 4 Prozent des Kostenvolumens.

Gegenüber dem Vorjahr sind die Kosten der Schulleitung seit

Mitte August enthalten und auch der volle vierte Kindergarten. Die grösste Abweichung zum Budget zeigt sich bei der Primarschule. Hier lagen die Kosten dank der gelungenen optimalen Organisation der Klassen deutlich unter dem zu pessimistischen Budget.

Die Erweiterung / Sanierung des Schulhauses Spilbrett ist weitgehend abgeschlossen. Der Zeitplan konnte damit eingehalten werden, und auch die Kosten bewegen sich im Bereich des Budgets. Der Anteil

der im Jahr 2006 angefallenen Investitionskosten war höher als erwartet. Entsprechend wird sich der verbleibende Rest im Jahr 2007 reduzieren.

Auf Verlangen des kantonalen Gemeindeamtes musste das Reserveland um 467 580 Franken aufgewertet werden, womit sich das Eigenkapital der Schulgemeinde erhöhte. An der letzten Schulgemeindeversammlung wurde beschlossen, diesen Aufwertungsgewinn im Jahr 2007 für Zusatzabschreibungen zu verwenden.

Antrag

Die Schulpflege beantragt der Schulgemeindeversammlung, wie folgt zu beschliessen:

1. a) Die Rechnung der Schulgemeinde Feuerthalen für das Jahr 2006 wird genehmigt.
- b) Die Investitionsrechnung für 2006 wird genehmigt.
2. Der Aufwandüberschuss in der Laufenden Rechnung wird dem Eigenkapital entnommen.

*Schulpflege Feuerthalen
Die Präsidentin: Heidi Tanner
Die Sekretärin: Käthi Achermann*

Laufende Rechnung

Aufgabenbereiche	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Bildung						
Kindergarten	375 629	1 836	358 900	1 400	323 884	1 420
Primarschule	860 376	141 421	1 008 100	135 300	931 702	172 666
Oberstufenschule	842 416	99 943	856 100	101 100	753 831	89 284
Musikschulen	120 536	0	130 000	0	124 565	0
Handarbeit / Hauswirtschaft	323 032	281	316 400	0	265 253	325
Schulliegenschaften / Anlagen	682 305	178 419	699 900	172 400	714 270	184 962
Volksschule Allgemeines	79 403	277	81 400	0	72 002	346
Schulverwaltung	358 748	15 597	325 200	300	307 176	154
Sonderschulung	617 173	95 273	652 800	93 000	628 761	115 677
Freiwillige hauswirtschaftliche Kurse	24 599	17 461	23 200	14 300	26 493	15 555
Behörden und Verwaltung	11 689	0	22 000	0	8 120	0
Kultur und Freizeit	57 886	34 513	56 400	32 100	56 275	32 019
Gesundheit	28 872	0	30 900	0	31 970	0
Soziale Wohlfahrt	9 354	4 557	20 600	4 200	28 248	14 105
Finanzen und Steuern						
Gemeindesteuern	215 557	4 572 285	172 000	4 147 000	184 911	4 479 431
Finanzausgleich	0	0	0	0	0	300 389
Kapitaldienst	72 435	72 667	99 000	72 700	46 003	38 756
Grundeigentum Finanzvermögen	72 667	353	72 700	400	38 756	353
Abschreibungen	590 231	0	562 000	0	931 772	0
Aufwandüberschuss	0	108 025	0	713 400	0	28 550
Ertragsüberschuss	0	0	0	0	0	0
Total	5 342 908	5 342 908	5 487 600	5 487 600	5 473 992	5 473 992

Investitionsrechnung

	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	3 010 231	396 000	2 000 000	180 000	811 772	0

Eigenkapital

	per 31. Dezember 2006	per 31. Dezember 2006	per 31. Dezember 2005
	3 405 194	1 691 089	3 045 639

Reformierte Kirchgemeinde

Besserer Rechnungsabschluss als budgetiert

Der erfreuliche Abschluss 2006 erfolgte wie im Vorjahr wiederum wegen unerwartet erheblich höheren zusätzlichen Steuereingängen aus den Jahren 2005 und früher.

Die Laufende Rechnung schliesst insbesondere deshalb mit 83 263 Franken besser ab als budgetiert; im Endresultat jedoch dennoch mit einem Aufwandüberschuss von 11 637 Franken. Dem Aufwand von 743 635 Franken steht ein Ertrag von 731 998 Franken gegenüber. Das Eigenkapital erhöht sich wegen der Höherbewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen von 266 530 Franken um die Differenz von 254 893 auf neu 1 011 852 Franken.

Laufende Rechnung						
Aufgabenbereich	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Verwaltung	72 058	3 009	79 800	2 000	73 678	3 418
Seelsorge und Gottesdienst	131 474	2 479	150 300	2 000	142 032	5 783
Kirchliche Veranstaltungen	24 142	0	24 300	0	21 096	840
Kirchliche Liegenschaften	101 480	24 000	99 200	23 400	71 844	22 020
Beiträge und Hilfsaktionen	20 650	0	20 500	0	22 593	0
Gemeindesteuern	19 333	407 677	17 000	352 800	16 521	388 093
Finanzausgleich	46 123	0	46 200	0	41 756	0
Kapitaldienst	1 397	13 367	4 300	12 100	1 798	16 097
Liegenschaften Finanzvermögen	11 812	0	11 900	0	15 750	0
Abschreibungen	33 700	0	33 700	0	9 600	0
Neutraler Aufwand und Ertrag	14 936	14 936	0	0	16 973	16 973
Neubewertung Grundeigentum FV	266 530	266 530				
Aufwandüberschuss	0	11 637	0	94 900	0	0
Ertragsüberschuss	0	0	0	0	19 583	0
Total	743 635	743 635	487 200	487 200	453 224	453 224

Investitionsrechnung			
	Rechnung 2006	Voranschlag 2006	Rechnung 2005
	keine Einträge	keine Einträge	keine Einträge

Eigenkapital		
	per 31. Dezember 2006	per 31. Dezember 2005
	1 011 852	756 959

Kommentar	Abweichung		Abweichung	
	+	-	+	-
Seelsorge und Gottesdienst				
<i>Löhne/Entschädigungen:</i> Weniger Stellvertretungskosten für unseren Pfarrer. Kleineres Pensum als erwartet für unsere Katechetin. Weniger Stellvertretungen bei den Organisten.	7 100			
<i>Bildung/Jugendarbeit:</i> Unsere Leiterinnen von «Flash 12+», «Domino» und «Kolibri» gingen mit den Finanzen sehr sparsam um. Leider konnte zudem nicht alles Geplante umgesetzt werden.	8 500			
Gemeindesteuern				
Höhere Abschreibungen und Erlasse von Steuern.				3 300
Mehreingang von «Steuern aus früheren Jahren».			51 700	
Liegenschaften Finanzvermögen				
Wie bereits bei der Präsentation des Voranschlages 2007 erwähnt, brachte die nach zehn Jahren Unterbruch gesetzlich notwendige Neubewertung der Liegenschaften des Finanzvermögens eine markant höhere Bewertung.			266 530	

Erläuterung zum Traktandum 3

Das Abendmahl ist etwas Zentrales unseres Glaubens. Es beinhaltet Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft; ist Quelle, Erinnerung und Erneuerung kirchlichen Lebens. Wünschbar wäre, dass das Abendmahl freudig eingenommen werden kann. Es fällt aber auf, dass es vermehrt vorkommt, dass sich Gemeindeglieder aus hygienischen Gründen am Abendmahl nicht erfreuen können.

Die Kirchenpflege trägt sich deshalb mit dem Gedanken, Einzelkelche anzuschaffen. Laut Artikel 66 der Kirchenordnung muss die Kirchgemeindeversammlung darüber entscheiden. Es gilt, sorgfältig damit umzugehen, wie sich die Feier des Abendmahls entwickelt. Wir möchten der Befangenheit der Menschen Rechnung tragen, ohne die biblisch vorgegebene Form zu zerstören. Im Moment werden in den Gottesdiensten Umfragezettel verteilt. Diese können auch im Sekretariat bezogen werden. An Pfingsten werden wir «probehaltiger» Abendmahl mit Einzelkelchen feiern. Wir bitten Sie, sich Gedanken darüber zu machen, damit eine eventuelle Umgestaltung des Abendmahls behutsam und verantwortlich erfolgen kann.

Antrag

Die Kirchenpflege beantragt den Stimmberechtigten, die Jahresrechnung 2006 abzunehmen.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen
 Die Präsidentin:
 Erna Wanner
 Die Aktuarin:
 Fränzi Bühler

Wegwerfartikel Getränkeflaschen

Diese Scherben bringen uns kein Glück

Überall trübt das Bild von zerbrochenen Glas- oder weggeworfenen PET-Flaschen die Sinne beim Spaziergang in die Stadt oder in die Natur hinaus.

ga. Waldgänger bleiben vor dem Rest eines Fress- und Saufgelages neben dem Försterhäuschen stehen. Gedanken machen die Runde. Beim folgenden Gespräch werden keine Kraftausdrücke gebraucht. Es ist das grosse Unverständnis, eine Traurigkeit und Verzweiflung, die in Kopfschütteln enden. Warum diese Respektlosigkeit?

Neben dem störenden Bild, das der Abfall im Wald hinterlässt, verursachen die Scherben doch manche Schmerzen. So haben die Schnittwunden, welche so tief sind, dass sie ärztlich versorgt werden müssen, stark zugenommen. Das Baden am Rheinufer wird ohne das Tragen von Plastikpantoffeln gefährlich. Im eigenen Garten ist Barfusslaufen noch ein voller Genuss, doch schon ausserhalb des Gartentores müssen die schwitzenden Füsse wieder in die Schuhe gepackt werden, denn überall lauern die Glassplitter, welche sich in unsere Sohlen einarbeiten würden. Die Velofahrer wechseln ihre Schläuche und Pneus bald so professionell wie der Mechaniker, denn was früher fünf bis



zehn Jahre gehalten hat, muss heute in einer Saison bis zu zwei Mal ersetzt werden. Auch hier das Corpus Delicti: Scherben.

Hunde humpeln mit zerschnittenen Pfoten durchs Dorf und Geschichten von kostspieligen Operationen am Tier-Unispital werden weitergege-

ben. Vielleicht wären hier Wanderschuhe für den Hund angebracht?

Wo sind die tollen Mädels und Jungs, Alte und Junge, die einander nett darauf hinweisen, den Abfall mit nach Hause zu nehmen, und mit ihrem vorbildlichen Tun manch Tränen vermeiden könnten.

Beim Försterhaus.

Foto: ga.

Katholische Kirche St. Leonhard abgerissen Altes weicht Neuem

Die alte Kirche musste dem neuen Turm weichen.

fe. Die katholische Kirche St. Leonhard ist am Dienstag, dem 24. April abgerissen worden, damit dort der neue Turm gebaut werden kann. Stück für Stück riss der Bagger von der Kirche weg. Etwas Gutes hat so ein Provisorium schlussendlich doch noch: Neben der 40-jährigen Langlebigkeit fallen bei diesen Baumaterialien keine Rückbaukosten an...

Die dünnen Kirchenwände beben und zittern, bevor sie zerbersten und die Kirche wie

ein Kartenhaus in sich zusammenfällt. Innert kurzer Zeit bleibt nur noch ein Schutthaufen übrig. Es wird nur so viel abgebrochen wie nötig. Der Keller bleibt zu zwei Dritteln bestehen und wird mit Geröll aufgefüllt. Darauf werden Parkplätze gebaut.

In zwei bis drei Wochen wird mit dem Bau des Fundaments für den Kirchturm begonnen, und bereits im Oktober sollen die Glocken aufgezogen werden.



Zu welcher Sammelstelle wird das wohl gebracht?

Foto: fe.

Freilichttheater in Feuerthalen «Kolumbus oder Die Entdeckung Amerikas»

Am Freitag, dem 1. Juni gastiert das Theater Kanton Zürich in unserer Gemeinde.

Unter der Regie von Jordi Vilardaga wird um 20.30 Uhr auf dem Schulhausplatz Stumpfenboden das Freilichttheater «Kolumbus oder Die Entdeckung Amerikas» aufgeführt (bei schlechter Witterung in der Mehrzweckhalle Stumpfenboden; Infos ab 13.00 Uhr unter Telefon 052 212 14 42). Der Eintritt bei dem von der Ge-

meinde Feuerthalen organisierten Anlass ist frei.

Zum Stück

Er hatte die Idee, Indien in Richtung Westen auf dem Seeweg zu erreichen, und er hatte den Mut zu diesem Abenteuer. Mit ihm machen wir uns auf die Suche nach Geld, Schiffen und Matrosen, überqueren zusam-



Drei der Hauptdarsteller des chronischen Anachronismus nach Jura Soyfer: Claudio Schenardi, Sophie Hichert und Markus Quendler (v. l.).

Foto: Li Sanli

men mit seiner meuternden Mannschaft den Ozean, erreichen ferne Gestade, begegnen «Indianern» und verlieren uns in den Intrigen und der Korruption am spanischen Hof.

Die Reise mit dem Entdecker Kolumbus wird zu einer

Reise durch die Zeiten, das Damals und Heute, das Hier und Dort. Ein Theaterabend prall gefüllt mit Überraschungen, Anachronismen, starken Bildern und Liedereinlagen.

Kulturkommission Feuerthalen

Sinar AG geht vollständig in deutsche Hände über Jenoptik AG übernimmt alle Sinar-Aktien

Der deutsche Jenoptik-Konzern hat die restlichen 49 Prozent der Aktienanteile an der Sinar AG erworben.

ga. Die 49 Prozent der Aktien wurden noch von der Gründerfamilie Koch gehalten. Der Verwaltungsrat der Sinar AG hat der Anteilsübernahme am Donnerstag, dem 19. April zugestimmt. Glück für die 50 Mitarbeitenden in Feuerthalen, welche nach den Jahren der Verunsicherung und der Umstrukturi-

erung endlich wieder festen Boden unter den Füßen spüren und vom neuen CEO Wolfgang Keller begrüsst und informiert wurden.

Wolfgang Keller war vorher bei der Leica als Leiter des operativen Geschäfts tätig.

Die Serienauslieferung der neu entwickelten Mittelformat-

kamera Hy6, welche Bestnoten bei der Erstpräsentation auf der Photokina 2006 in Köln erhielt, startet im Juni. Die Sinar AG wird die neue Kamera weltweit vertreiben.

Die Gründung der Sinar geht zurück auf das von Carl August Koch 1879 gegründete Fotoatelier in Schaffhausen. Es wurde

1911 von Hans-Carl Koch übernommen. 1947 übernahm Sohn Carl Hans Koch das Unternehmen. Da er mit den bestehenden Grossformatkameras nicht zufrieden war, baute er seine eigene Kamera auf Mass, die erste Sinar-Kamera im Baukastensystem. 1968 trat sein Sohn Hans-Carl Koch in das Unternehmen ein und siedelte es im Produktionsgebäude in Feuerthalen an. Mit Innovationen wie dem Digitalverschluss und dem Belichtungsmodul revolutionierte er die Grossformatfotografie.

Fünfter dolder2-Boule-Cup Boulemania

Der Boule-Sport ist in unserer Gegend überdurchschnittlich populär, ausserdem ist es ein gemütlicher Sport, der trotzdem Konzentration und Kraft erfordert. Die Boule-Bahn wurde 2002 im hinteren Teil des dolder2-Gartens angelegt. Seither veranstaltet der Beizer Tom Luley immer im Frühling den ersten regionalen Cup.

In diesen Tagen beginnen die Vorrundenspiele für den dolder2-Boule-Cup. Die in vier Gruppen aufgeteilten Teams sind gefordert, ihre Eisenkugeln zu rollen, zu legen, zu setzen oder zu platzieren und damit möglichst hoch zu punkten! Dabei werden bestimmt einige spannende Duelle mit kämpferischem Elan zu beobachten sein.

Die ersten zwei Teams jeder Gruppe qualifizieren sich für den Final und treten am 17. Ju-

ni zum Viertel-, Halb-, kleinen und grossen Final gegeneinander an. Das Team «Nez Rouge» hat letztes Jahr den Pokal gewonnen, und einen französischen Schlemmerkorb samt Champis und Wein noch dazu. Wer wird wohl dieses Jahr die glückliche Hand haben und den wundervoll-nostalgischen Wanderpokal triumphierend nach Hause tragen dürfen?

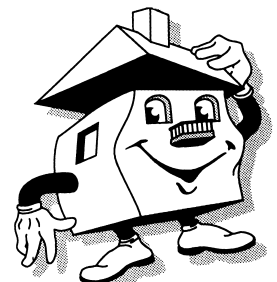
Letzte Anmeldemöglichkeit für noch interessierte Teams: in der Beiz persönlich, über die

Website www.dolder2.ch, per Mail an info@dolder2.ch oder telefonisch via 052 659 29 90.

Wer übrigens sonst gerne einmal spielen mag, aber keine eigenen Bouleketten besitzt, darf gerne in der Beiz welche entlehnen. Für Spiele bis in die nächtlichen Stunden ist der Platz flutlichtbeleuchtet. Und auch familienfreundlich ist der dolder2-Garten mit seinen verspielten, natürlichen Nischen sowie einer Doppelschaukel.

Tom Luley

Heizungs- Anlagen



Huber
Bühler ag

Tel. 052 625 42 71
Mühlentalstrasse 12
8200 Schaffhausen

75 Jahre FC Feuerthalen Auffahrtsturnier

Am 17. Mai findet auf dem Fussballplatz Schwarzbrünneli das 18. Auffahrtsturnier statt.

Nach einem Jahr Pause aufgrund schlechter Resonanz im Vorjahr findet das Auffahrtsturnier dieses Jahr wieder statt. Mit neuem Elan und frischem Wind wurde das Turnier neu aufgezogen und bildet einen der vier Hauptanlässe im Jubiläumsjahr. Die Mannschaften kommen vorwiegend aus der Region Schaffhausen sowie Zürich.

Es freut die Organisatoren besonders, dass praktisch alle regionalen Vereine am Jubiläumsturnier teilnehmen und mit den Mannschaften des Grasshopper-Club Zürich, des FC Blue Stars Zürich, FFC Zürich Seebach oder FC Winterthur einige wohlklingende Namen vertreten sind. Der Turnierbetrieb beginnt um 8.00

Uhr mit den Spielen der D-Junioren sowie – erstmals am Auffahrtsturnier – der D-Juniorinnen. Diese Teams werden ihre Finalspiele über den Mittag austragen. Am Nachmittag spielen die jüngsten Teilnehmer, die F- und E-Junioren.

Der FC Feuerthalen und die jungen Fussballer freuen sich über Ihren Besuch am Auf-

fahrtsturnier. Ob Grilladen oder Patisserie, für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

Bei allen Anwohnern möchte sich der FCF für die zusätzliche Lärmemission entschuldigen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

FC Feuerthalen
Matthias Sallenbach

Zürcher Kantonschützenfest 2007

Helfer gesucht für das Highlight im Zürcher Weinland

Vom 24. bis zum 27. August, vom 31. August bis zum 2. September und vom 7. bis zum 9. September findet auf insgesamt zwölf Schiess- und Festplätzen in unserem schönen Zürcher Weinland das traditionelle Zürcher Kantonschützenfest statt.

Es werden über 10000 Schützen aus der ganzen Schweiz erwartet, die mit dem Gewehr, der Pistole, dem Kleinkalibergewehr oder der Armbrust an diesem Grossanlass teilnehmen werden. Bereits haben sich über 9000 Schützen und Schützinnen angemeldet. Detailinformationen sind un-

ter www.zhksf07.ch zu erfahren.

Auch das Schützenhaus im Chüele Tal in Flurlingen ist einer der Wettkampforte. Um den Anlass perfekt und reibungslos «über die Bühne» zu bringen, braucht es natürlich sehr viele Helfer. Haben Sie Lust und Zeit, uns (als Ein-

zelperson, Gruppe oder Verein) zu unterstützen und mitzuwirken?

Schiesssport-Kenntnisse sind nicht erforderlich, denn wir suchen auch Helfer für die Festwirtschaft oder das Büro!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Möchten Sie nähere Informationen? Dann rufen Sie

bitte Telefon 052 659 35 41 an oder schicken Sie eine E-Mail an gertrud_maeder@bluewin.ch. Gerne gebe ich nähere Auskunft und beantworte Ihre Fragen!

Hoffentlich auf bald!

Für die Platzorganisation Flurlingen
Trudi Mäder



Franco Fregona Bildhauer

Natursteine
Grabdenkmäler
Steinmetzarbeiten

Rottmühle 3
8253 Diessenhofen
Telefon 052 657 35 80
Fax 052 657 39 67

Das Ortsmuseum Feuerthalen legt bis zum 4. November eine Reorganisationspause ein. Bis dahin kann das Museum nach vorheriger Absprache trotzdem besichtigt werden.

Christian Marty
Mobile 079 672 46 20
ch.marty@bluewin.ch
Peter Loosli
Tel. G. 052 644 20 42
Tel. P. 052 659 38 85

Ortsmuseum
Dachstock altes Gemeindehaus, Schützenstrasse 2



Muttertag
Sonntag, 13. Mai, geöffnet von 9 bis 13 Uhr

fischer gärtnerei

blumengeschäft tel. 052 659 39 03
8246 langwiesen

Hilariverein Langwiesen

GV mal woanders!

Da in Langwiesen kein Lokal zur Wahl steht, stellte sich die Frage, wo die diesjährige GV stattfinden sollte. Moreno Pancera stellte seine Garage zur Verfügung.

So konnte am 20. April die ordentliche Generalversammlung des Hilarivereins in Langwiesen stattfinden. Grossen Dank an Moreno Pancera!

Um 20.15 Uhr eröffnete die Präsidentin Susanne Buntschu die Versammlung und begrüßte 29 Mitglieder und zwei Gäste. Die GV verlief ordnungsgemäss nach der Traktandenliste. Im Vorstand gab Elke Huber ihren Rücktritt bekannt. David Bergauer möchte eine Auszeit von einem Jahr nehmen. Neu wurde Heinz Mathys in den Vorstand gewählt. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden alle wieder gewählt: Susanne Buntschu (Präsidentin), Annette Tonina-Bürge (Kassierin), Sandra Bührer (Aktuarin), Blerim Graicevci, Domenico Tiberini, Roger Bürgin und Guido Bürge.

Da letztes Jahr die Verabschiedung von Pius Fischer un-

terging, wurde diese nachgeholt. Er wurde von der GV einstimmig zum Ehrenmitglied gewählt.

Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert bei 15 Franken für Einzelmitglieder und 20 Franken für Ehepaare.

Den Antrag des Hilarivereins Feuerthalen, den Umzug, welcher bisher vom HVF organisiert und finanziert wurde, zu gleichen Teilen von beiden Vereinen zu tragen, wurde nach heftigen Diskussionen mit 26 zu 5 Stimmen angenommen.

Mit einem grossen Dank an Elke Huber und David Bergauer für die Mithilfe im Vorstand, Petra Weibel und Moreno Pancera für die Gastfreundschaft und Jürg Lüchinger für die Organisation von Speis und Trank schloss die Präsidentin um 21.15 Uhr die Generalversammlung 2007.

Die Aktuarin: Sandra Bührer

SVP Feuerthalen-Langwiesen und Bezirk Andelfingen

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen Mitglied

Theodor «Toddo» Amsler

Er war Gründungsmitglied unserer Sektion und unser langjähriger Präsident. Die freiheitlichen Ziele waren ihm stets ein grosses Anliegen. Wir werden seine kompetente Art in bester Erinnerung behalten.

Vorstand SVP Feuerthalen-Langwiesen und Bezirk Andelfingen



Nicht nur Ihr Drucker!

Auch
**ZUVERLÄSSIGER
LIEFERANT** für

PERIODIKA



LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20, CH-8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch



Heiner Hertli
Weinbau
8247 Flurlingen

Tage der offenen Kellertür

Mittwoch,	16. Mai	13 ⁰⁰ - 20 ⁰⁰ Uhr
Donnerstag,	17. Mai	10 ⁰⁰ - 20 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	18. Mai	13 ⁰⁰ - 20 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	19. Mai	10 ⁰⁰ - 20 ⁰⁰ Uhr

Degustation, Weinbeizli, Fischchnusperli, Probierpaket, Aktionen, Spezialrabatt, ...

DOLMAR

**DIE KOMPAKTE MOTORSÄGE
FÜR HAUS UND GARTEN.**

PS-34 -35
33 cm³ / 1.3 kW (1.8 PS)

Fr. 385.--



**PNEU
AUERHAMMER**

8245 Feuerthalen Tel. 052 654 33 22
Steigstrasse 8 Fax 052 654 33 23
E-Mail pneu-aerhammer@bluewin.ch



BRUNNER

Markus Brunner Cheminée + Plattenbeläge GmbH

Lindenbuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55, Fax 052 659 68 00

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- und Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamine
- Schleifen von Natur- und Kunststeinböden, -treppen und -tischen



Tel. 052 624 78 78
Fax 052 624 78 81

**Korallenstieg 16
8200 Schaffhausen**

**Magazin: Steigstrasse 6
8245 Feuerthalen**

Wärmetechnische Anlagen
Heizungen / Ölfeuerungen
Reparatur- und Störungsservice
Unverbindliche Gratis-Offerten

www.pfeiffer-heizungen.ch
pfeiffer.heizungen@bluewin.ch

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus

Feuerwehr Ausseramt

Der Gemeinderat genehmigte die Jahresrechnung 2006 des Zweckverbandes Feuerwehr Ausseramt mit einem Aufwand von 195 444.80 Franken und einem Ertrag von 16 880.20 Franken. Die Nettoinvestitionen beliefen sich auf 24 500 Franken. Das Defizit von 203 064.60 Franken wird zwischen den Gemeinden Flurlingen und Feuerthalen aufgeteilt (Anteil Feuerthalen 137 647.35 Franken).

Betreibungsamt Ausseramt

Der Gemeinderat genehmigte die Jahresrechnung 2006 des Zweckverbandes Betreibungsamt Ausseramt mit einem Aufwand von 230 977.05 Franken und einem Ertrag von 187 518.85 Franken. Es wurden keine Nettoinvestitionen getätigt. Der Aufwandüberschuss von 43 458.20 Franken wird zwischen den Gemeinden Dach-

sen, Flurlingen, Laufen-Uhwiesen und Feuerthalen aufgeteilt (Anteil Feuerthalen 21 544.20 Franken).

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Öffnungszeiten im Fürstengut an der Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung Feuerthalen schliesst am Mittwoch, dem 16. Mai 2007 um 16.00 Uhr und bleibt bis zum Sonntag, dem 20. Mai 2007 geschlossen.

Bei Todesfall wenden Sie sich bitte an den Bestattungswart (Telefon 052 659 25 75).

Das Notariat schliesst am Mittwoch, dem 16. Mai 2007 um 15.00 Uhr. Am Freitag, dem 18. Mai 2007 ist es zu den normalen Bürozeiten geöffnet.

Wir wünschen Ihnen ein erholsames langes Wochenende.

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Notariat Feuerthalen

Bauamt

Schneiden von Bäumen und Sträuchern



In das Strassengebiet hineinragende Bäume und Sträucher beeinträchtigen besonders in Kurven und bei Einmündungen die Sicht und sind verkehrgefährdend. Längs öffentlichen und privaten Strassen, Plätzen, Rad- und Fusswegen sowie allen gesetzlich erforderlichen Zugängen (zum Beispiel für die Feuerwehr, Kehrlichfahrzeug, Notfallfahrzeuge und so weiter) **sind die Pflanzen zurückzuschneiden.**

Der frei bleibende Lichtraum über Strassen hat 4,5 Meter und bei Wegen 2,5 Meter zu betragen. In den Übersichtsbereichen von Kurven, Ein- und Ausfahrten sind die Pflanzen auf **80 Zentimeter Höhe** zurückzuschneiden. Strassenbezeichnungen, Signalisationen und Hausnummern müssen gut lesbar sein.

Das Unfallrisiko kann reduziert werden!

Die Verkehrsteilnehmer sind den Grundeigentümern dankbar, wenn die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestmasse im Lichtraum und in Übersichtsbereichen von Pflanzen freigehalten werden. Werden die Mindestmasse nicht eingehalten, ist das Bauamt der Gemeinde Feuerthalen verpflichtet, die säumigen Grundeigentümer zu mahnen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis im Interesse der Verkehrssicherheit!

8245 Feuerthalen, 11. Mai 2007

Bauamt Gemeinde Feuerthalen

Gemeinde Feuerthalen

Urnengang vom 17. Juni 2007



Eidgenössische und kantonale Abstimmungen Erneuerungswahl von drei kantonalen Geschworenen

Eidgenössische Abstimmung

1. Änderung vom 6. Oktober 2006 des Bundesgesetzes über die Invalidenversicherung (IVG)

Kantonale Abstimmungen

1. a) Gesetz über die ärztlichen Zusatzhonorare vom 12. Juni 2006
- b) Gegenvorschlag von Stimmberechtigten zum Gesetz über die ärztlichen Zusatzhonorare vom 12. Juni 2006
2. Volksinitiative «Chancen für Kinder»

Kommunalwahlen

Erneuerungswahl von drei kantonalen Geschworenen für die Amtsdauer 2008 bis 2013

Alle drei Bisherigen kandidieren erneut; es sind dies:

Susanne Breiter, Kirchstrasse 5, Feuerthalen
Enrico Da Sois, Kirchweg 64, Feuerthalen
Anton Hug, Bahnhofstrasse 121, Feuerthalen

Während der gesetzten Frist sind keine neuen Kandidaturen eingegangen.

Ausübung des Stimmrechts

Vorzeitige Stimmabgabe (§ 20 GPR)

Die Stimmberechtigten können ihre Stimme persönlich oder durch einen Stellvertreter schon vorzeitig – während den ordentlichen Schalterstunden in der Gemeindeverwaltung – abgeben. Jeder Stimmberechtigte hat dabei seinen Stimmrechtsausweis abzugeben.

Stellvertretung (§ 35 VPR, § 68 GPR)

Jeder Stimmberechtigte kann an der Urne oder bei der vorzeitigen Stimmabgabe in der Gemeindeverwaltung – bei gleichzeitiger Abgabe seines eigenen Stimmrechtsausweises – zwei beliebige weitere Stimmberechtigte seiner Gemeinde vertreten. Jede vertretene Person hat sich damit auf seinem Stimmrechtsausweis schriftlich einverstanden zu erklären (eigenhändige Unterschrift im entsprechenden Feld). Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

Briefliche Stimmabgabe (§69 GPR)

Wer brieflich stimmen will, legt folgende Unterlagen in das Antwortkuvert:

- a) den Stimmrechtsausweis mit der unterschriebenen Erklärung, brieflich zu stimmen
- b) das verschlossene Stimmzettelkuvert mit den Wahl- und Stimmzetteln.

Jede stimmberechtigte Person verwendet ein eigenes Kuvert. Das Kuvert muss bis zur Schliessung der Urnen am Sonntag bei der Gemeindeverwaltung eingetroffen sein. Später eingehende Kuverts können nicht mehr berücksichtigt werden.

8245 Feuerthalen, 11. Mai 2007

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Zur Kündigung von Dorothea Scherer-Pfeifer Was ich dazu noch sagen wollte

Als zukünftige Lehrerin und vielleicht auch einmal Mutter, als ehemalige Schülerin von Frau Scherer, aber auch als Schülerin vieler anderer Lehrerinnen und Lehrer stellt sich mir die Frage, ob unserer Schulpflege für ihre Kinder nicht nur das Beste gut genug ist. Gerade in der heutigen Zeit, in der eine solide Ausbildung so viel bedeutet und gute Sprachkenntnisse für viele Berufe wichtig sind.

Wieso überlässt man eine Lehrerin mit sehr guten Qualifikationen einfach einer anderen Schule? Normalerweise behält man doch die Besten. Zumindest in der Privatwirtschaft ist das so. Ich finde es schade, dass unserer Schulpflege nicht nur das Beste für die Feuertha-

ler und Langwieser Kinder gut genug ist. Wir als Lehrpersonen haben auf jeden Fall die Aufgabe, die Kinder bestmöglich auf Leben vorzubereiten, denn in der Arbeitswelt sind oft nur die Besten gut genug.

Zum Schluss möchte ich noch sagen, dass ich in den drei Jahren Sekundarschule am meisten und mit Freude Englisch und Französisch gelernt habe. Ich bin froh, die Möglichkeit gehabt zu haben, von einer Lehrerin mit so guten Sprachkenntnissen unterrichtet worden zu sein!

Ihnen, Frau Scherer, wünsche ich, dass man an Ihrem neuen Arbeitsort Ihre Qualifikationen zu schätzen weiss.

Mirjam Rotach

NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU

Ab 24. Mai 2007

Jeden Donnerstag von 10.00 bis 18.00 Uhr

Massage im Strandbad Rhywiese, Langwiesen
unter freiem Himmel oder bei schlechter Witterung bei:

RELAX-MASSAGE

Petra Weibel
Hauptstrasse 36, 8246 Langwiesen
Tel: 052 659 42 67 / 079 477 57 44
relax_massage@freesurf.ch

NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU

**Brucht's äs neus Dach
Mir sind d'Manne vom
Fach**

SIMA
Baupartner GmbH

Flurlingerweg 3
8245 Feuerthalen

T: 052 654 02 56
info@sima-baupartner.ch

Baden Sie im neuen Glück!



Lindebuck, Feuerthalen
In familienfreundlicher Siedlung neue 5 1/2 Zi.-Einfamilienhäuser, sonnige und ruhige Wohnlage, Wohnfläche 145 m2, zu günstigen Preisen ab Fr. 498'000+Doppelg. Bei 20 % EK nur ca. Fr. 1'100.-/Mt.!

Herr Reto Koch, Tel. 052 659 59 00.
Internet: www.sunhouse.ch

Sunhouse Immobilien



Wald-Wild-Tage

**Benken
Flurlingen
Laufen-Uhwiesen
Wildensbuch**

**Dachsen
Feuerthalen
Schlatt**

Auffahrt, 17. Mai 2007

Wald-Wild-Tag

Gemeinde Feuerthalen




Jäger und Förster stellen sich vor!

9.30 Uhr Treffpunkt Eingang Wald, oberhalb Fussballplatz Schwarzbrünneli
Marschzeit 1 1/4 Stunde

(Die Strecke ist nur bedingt für Kinderwagen geeignet.)

ca. 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen

ab 13.30 Uhr Standaktionen, Ausstellungen

(Für gehbehinderte Personen wird ein Fahrdienst organisiert. Interessierte wollen sich bitte bei der Gemeinderatskanzlei melden.)

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Freundlich laden ein:
Jagdgesellschaft Kohlfirst
Gemeinden Benken, Dachsen, Flurlingen, Feuerthalen, Laufen-Uhwiesen
Bürgergemeinde Schlatt, Zivilgemeinde Wildensbuch

In Feuerthalen zu vermieten

4 1/2 - ZIMMER - WOHNUNG

Nähe Wald/Schule/Kinderg., **viele Extras:** Balkon, Schwedenofen, eigene Gasheizung/Waschm./Tumbler, eig. Sauna im Hobbyraum!, Garage und Parkplatz, sFr. 1900.-/Mt., **per 1. Aug. 07.** Anfragen: 052 653 11 22
Diese Wohnung kann auch gekauft werden.

Zu vermieten per 1. Juli 2007 oder nach Vereinbarung
an der Adlergasse 5 in Feuerthalen

Auto-Abstellplätze

Mietzins 40 Franken pro Monat

Auskunft: FROHBURG IMMOBILIEN AG c/o WIDECO AG Schaffhausen
Telefon 052 670 06 70

Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktionskommission:
ga. Eva Gasser, Vorsitzende
ks. Kurt Schmid, stv. Vorsitzender
fe. Alessandro Festa
ch. Cornelia Heil
us. Ursula Schmid

Adresse:
Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,
Postfach 20, 8245 Feuerthalen
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch
Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

**Inserateannahme und -verwaltung,
Druck und Administration:**
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,
8245 Feuerthalen
Telefon: 052 659 69 10
Fax: 052 659 36 11
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 18 Uhr der Erscheinungsweise

Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungsweise

Abonnementspreis: Fr. 20.-
Auflage: 2200 Exemplare

Reformierte Kirche

FR	11. Mai	9.45 Uhr	Gottesdienst im Kranken- und Altersheim Kohlfirst mit Pfarrerin Regula Reichert
		15.00 Uhr	«Müsli-Treff» im Zentrum Spilbrett
SA	12. Mai	19.30 Uhr	Taizé-Gottesdienst mit Pfarrer Peter Wabel und dem Vokalensemble Voci Giovani
SO	13. Mai		Muttertag
		9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer Peter Wabel Musikalische Begleitung: Lina Dammasch und Flavia Maier an der Harfe
MO	14. Mai	15.45 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DI	15. Mai	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen im Zentrum Spilbrett
DO	17. Mai		Auffahrt
		9.30 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen, in der Kirche Laufen mit Pfarrer Jochen Reichert «Domino»-Projekt bis Samstag, 19. Mai gemäss speziellem Programm
SO	20. Mai	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer Hermann Haupt
MO	21. Mai	15.45 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DI	22. Mai		Anmeldetermin für den Mittagstisch bei: Margrit Brunner, Tel. 052 659 37 11 Elisabeth Hauser, Tel. 052 659 34 31 Vroni Wabel, Tel. 052 659 25 20 Anna-Mengia Wiesmann, Tel. 052 659 21 91
DO	24. Mai	17.15 bis 20.15 Uhr	Konfirmandenunterricht in zwei Gruppen im Zentrum Spilbrett

Römisch-katholische Kirche

SA	12. Mai	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (reformierte Kirche)
SO	13. Mai		Muttertag
		9.30 Uhr	Sonntagsmesse in Uhwiesen Kinder gestalten mit, Apéro
		11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (reformierte Kirche) Kinder gestalten mit Kleinkinderfeier im Zentrum Spilbrett, Apéro
MI	16. Mai	18.30 Uhr	Mai-Andacht im Pfarrhaus
DO	17. Mai		Christi Himmelfahrt
		10.00 Uhr	Gottesdienst in Feuerthalen (reformierte Kirche) mit Aushilfe
FR	18. Mai		Die Messe fällt aus
SA	19. Mai	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (reformierte Kirche) mit Aushilfe
SO	20. Mai	9.30 Uhr	Wortgottesfeier in Uhwiesen In Feuerthalen fällt die Messe aus
MI	23. Mai	19.00 Uhr	Mai-Andacht in Klingenzell mit Kirchenchor, Apéro im Anschluss Treffpunkt: 18.30 Uhr Baustelle neues Kirchenzentrum, mit Privatautos. Für diejenigen, die kein Auto besitzen, besteht so eine Mitfahrmöglichkeit
FR	25. Mai	10.00 Uhr	Heilige Messe im Kranken- und Altersheim Kohlfirst

Ich arbeite flölich
(aus China)

ruosch
ONLINE.CH

www.ruosch-online.ch

Wichtige Telefonnummern

- Ambulanz** 144
- Feuerwehr** 118
- Giftnotfall** 145
- Polizei** 117
- SPITEX** 052 659 28 02
- Bienen- und Wespen** 052 654 08 60
- Wespennester** 052 624 20 04

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter www.feuerthalen.ch bezogen werden.

Feuerthalen rockt!

Die nächsten Termine des Jugendtreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Wochentag	Datum	Zeit	Anlass
Mittwoch	16. Mai	19.00 bis 22.00(!) Uhr	Moskito
Mittwoch	23. Mai	19.00 bis 21.00 Uhr	Moskito

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, droost@gmx.ch



Terminkalender Mai 2007

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	11. Mai	Generalversammlung Hilariverein Feuerthalen		Hilariverein Feuerthalen
Freitag	11. Mai	FCF Senioren – FC Ellikon/Marthalen (19.00 Uhr)	Sportanlagen Schwarzbürneli	Fussballclub Feuerthalen
Freitag	11. Mai	Friday Night Party mit DJ Luftgüggel	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhr Beiz
Samstag	12. Mai	Frauenchor singt	RhyMarkt	Frauenchor Feuerthalen
Samstag	12. Mai	Vorschiessen Feldschiessen	Alten	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Samstag	12. Mai	FCF 2 – FC Tössfeld 3a (17.00 Uhr)	Sportanlagen Schwarzbürneli	Fussballclub Feuerthalen
Samstag	12. Mai	FCF 1 – SV Schaffhausen 3 (19.00 Uhr)	Sportanlagen Schwarzbürneli	Fussballclub Feuerthalen
Samstag	12. Mai	Konzert J.D. Roth	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhr Beiz
Dienstag	15. Mai	Mütter- und Väterberatung	Zentrum Spilbrett	Mütter- und Väterberatung Andelfingen
Mittwoch	16. Mai	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	16. Mai	Feldschiessen 300 Meter	Uhwiesen	Kreisverband Kohlfirst
Donnerstag	17. Mai	Auffahrtsturnier FCF-Junioren	Sportanlagen Schwarzbürneli	Fussballclub Feuerthalen
Donnerstag	17. Mai	Wald-Wild-Tag		Jagdgesellschaft Kohlfirst und Gemeinden
Donnerstag	17. Mai	Konzert Christine Santelli Blues Band	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhr Beiz
Freitag	18. Mai	Friday Night Party mit DJ Chrigel	dolder2 KultUhrBeiz	dolder2 KultUhr Beiz
Mittwoch	23. Mai	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	23. Mai	Kreisschiessen 300 Meter	Uhwiesen	Kreisverband Kohlfirst
Donnerstag	24. Mai	FCF 1 – FC Ramsen 1 (19.30 Uhr)	Sportanlagen Schwarzbürneli	Fussballclub Feuerthalen
Freitag	25. Mai	Pfingstlager Pfadi (bis 28. Mai)		Pfadi Feuerthalen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch